

ÁFRICA

INTRODUCCIÓN

Una vez más el Llamamiento de Emergencia para África busca que se prosiga con el apoyo a las poblaciones vulnerables de ese continente. No obstante, este año se agrega un nuevo elemento: la determinación de hacer mayor énfasis en la rehabilitación y el desarrollo.

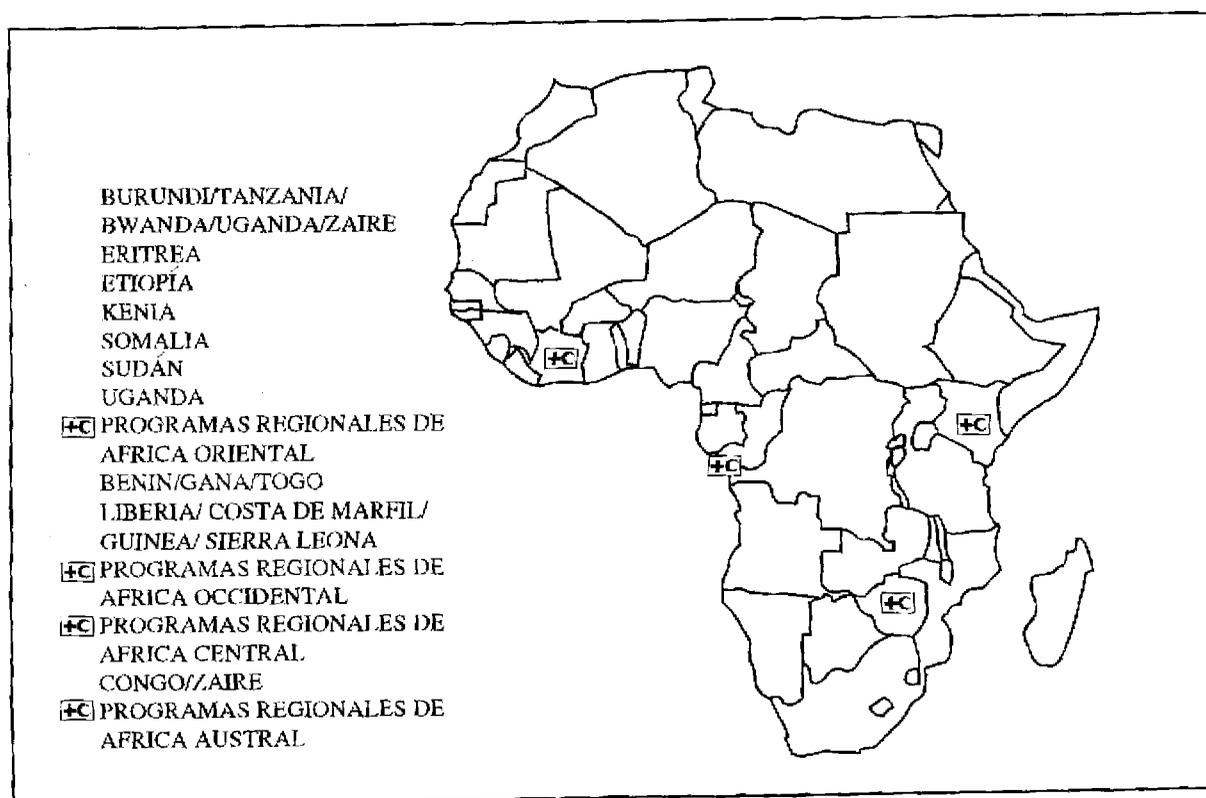
Los programas para los refugiados y desplazados continuarán, aunque ahora con capacidad para cambiar hacia la rehabilitación y la reconstrucción si los procesos de repatriación y reasentamiento tienen lugar.

Muchas de las operaciones para refugiados (las cuales constituyen el grueso del Llamamiento) han llegado a la etapa de "atención y mantenimiento," abriendo así posibilidad de repensar y mejorar la calidad de los servicios ofrecidos. La Federación, en conjunto con las SNO, hará un esfuerzo por introducir en estas operaciones la "autogestión comunitaria," mediante la cual los refugiados podrán participar en las decisiones que afectan sus vidas.

La reconstrucción institucional de las CR/MLR en países que emergen de la guerra civil continuará siendo uno de los principales programas de la Federación. La meta es hacer posible que las Sociedades participen activamente en la asistencia a las poblaciones más vulnerables y en la reconstrucción de sus países destruidos por la guerra.

La Federación, a través, principalmente, de sus Oficinas Regionales, apoyará a las Sociedades Nacionales en la redefinición de su visión hacia el año 2000 y más allá. Con base en el planeamiento estratégico les ayudará, también, a establecer su futuro papel en la sociedad.

Todas las operaciones para refugiados de 1995 continuarán en el 96. A pesar de que algunos conflictos han disminuido (Rwanda, Liberia, Somalia y Angola, por ejemplo), la inmensa mayoría de los refugiados aún ven con terror la idea de regresar a casa. La resistencia a la repatriación es mayor en la zona de los Grandes Lagos (Rwanda/Burundi) a pesar de la presión que muchos ejercen en sentido contrario. Por tanto, se mantendrán los



programas de atención y mantenimiento. Al mismo tiempo, la Federación tratará, posibilitando a los refugiados la administración de sus propios asuntos, de mejorar la calidad de las operaciones. Se llevará a cabo también una evaluación inicial en Rwanda para determinar cuál será la participación de la Federación y de la Sociedad Nacional en los programas de rehabilitación, si es que tiene lugar el proceso de repatriación voluntaria.

El apoyo a los refugiados debe continuar en el África Occidental. No obstante, pese a que los refugiados liberianos parecen más receptivos a la idea de la repatriación y de que un pequeño grupo de personas ha iniciado el regreso, pasará mucho tiempo antes de que todos retornen. La seguridad en Sierra Leona es aún precaria, por lo que la asistencia a los refugiados en países vecinos y a los desplazados en el interior del país, deberá continuar. Pero ahora, siguiendo las recomendaciones de un grupo que evaluó la operación en agosto de 1995, se pretende reemplazar la distribución global de socorro por una localizada en los grupos más vulnerables. Finalmente, en 1996 tendrán lugar, tanto en Liberia como en Sierra Leona, evaluaciones preliminares orientadas a definir cuál será la participación de la Cruz Roja/Media Luna Roja en la reconstrucción y la rehabilitación.

La seguridad en otros países de África Central y Occidental es muy inestable. Además, Zaire es también susceptible a las epidemias. Cuando a mediados del año pasado se presentó en esta nación el mortal virus Ebola, se reportaron, además, cerca de otras 10 epidemias, sin mencionar otras enfermedades menos peligrosas. En Nigeria importantes tormentas políticas oscurecen el país. Estos dos ejemplos son suficientes para acentuar en la necesidad de garantizar cierto grado de preparación en esta región.

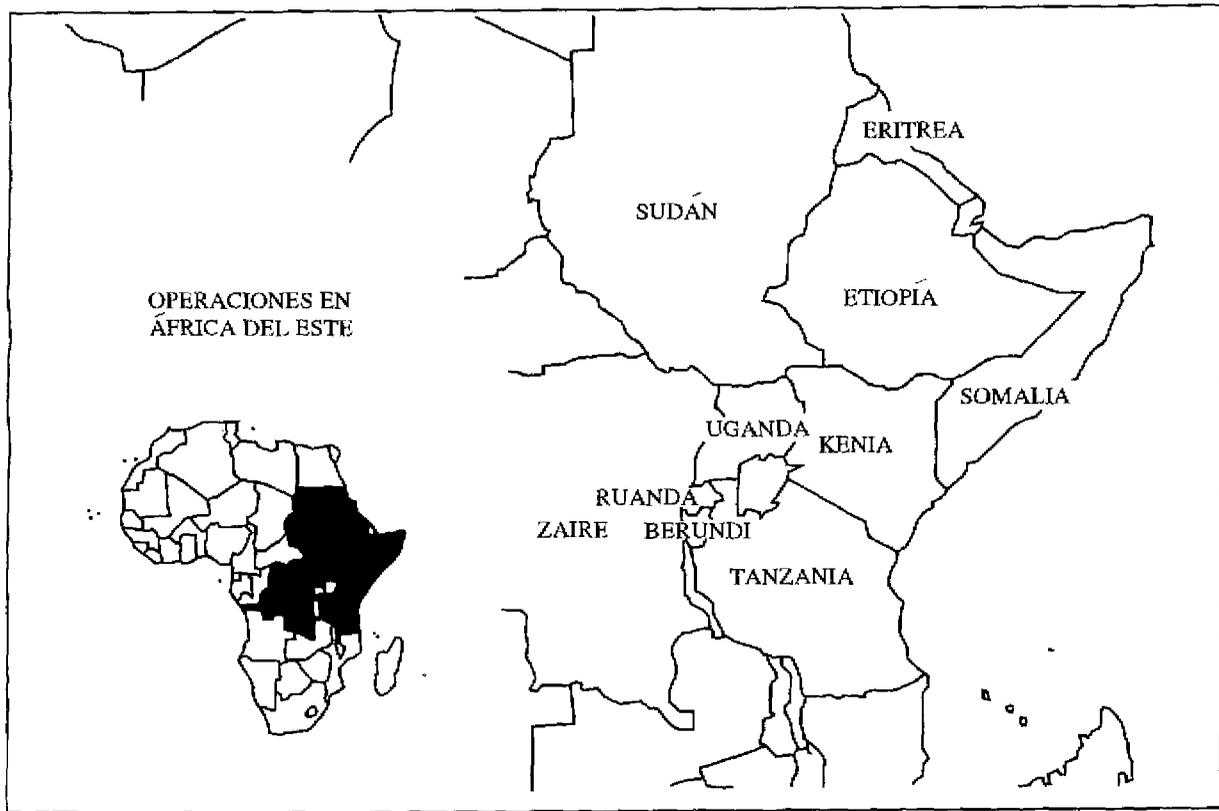
En Eritrea, la Federación está coordinando diversos esfuerzos externos para permitir a la Sociedad Nacional participar en la repatriación de refugiados y para restituir y/o fortalecer su institucionalidad. A pesar de la continua inestabilidad, en Somalia la Media Luna Roja local planea expandir su programa integral de salud a varias partes del país.

El tema de la reconstrucción es recurrente en todo el resto del continente. En Angola, una comisión evaluadora, enviada por la Federación tras los acuerdos de paz, recomendó consolidar los programas comunitarios de salud, impulsar la diversificación programática y ayudar a la Sociedad Nacional a reconstruir su capacidad de acción. La guerra civil no solo ha causado una vasta destrucción física, sino también una amplia erosión moral e institucional mucho más difícil de restaurar. La Federación, conjuntamente con las SNP, planea apoyar el restablecimiento de la Cruz Roja Angolana y participar a su lado en los proyectos de reconstrucción y rehabilitación. El costo de este objetivo -solicitado separadamente más adelante- puede ser de entre 30-50 millones de francos suizos para un período de cinco años.

Los retos y posibilidades para la Cruz Roja y la Media Luna Roja del África Austral parecen estar cambiando. Los conflictos tienden a disminuir y los gobiernos van asumiendo más responsabilidades durante los desastres naturales. En 1995, el Llamamiento de la Cruz Roja para hacer frente a la sequía en cinco países del África Austral dio un enfoque innovador a este perenne problema. En vez de sólo medidas paliativas, las cinco SN optaron por trabajar con los más vulnerables para actuar sobre las causas de su propia situación de vulnerabilidad. Además de la distribución cuidadosa y focalizada de alimentos, dieron prioridad a las medidas comunitarias relacionadas con el abastecimiento de agua, sanidad y salud. Solo un 60% de este llamamiento, cuya ejecución terminará en 1996, cuenta con financiamiento. El saldo no se incluye en el presente Llamamiento. Si se quiere evitar una repetición del drama original se debe dar más apoyo al primer llamamiento.

Las causas originarias de la vulnerabilidad, la pobreza, las altas tasas de crecimiento de la población, la degradación ambiental, originan diversos tipos de desastres como las sequías, las inundaciones e, incluso, los conflictos. Los desastres aumentan en frecuencia, intensidad y severidad, lo que indica que África debe mantenerse en "alerta de desastre". Por esta razón, la Federación es de la opinión que las Oficinas Regionales (cuatro en total) deben mantenerse y fortalecerse. A pesar de que las Sociedades Nacionales de la región son cada día más autosuficientes, no poseen aún la capacidad de asumir la responsabilidad total de las grandes operaciones. Requieren más experiencia regional y apoyo en materia de desarrollo. Es por esta razón que la inclusión de las Oficinas Regionales en este Llamamiento es un importante factor en la respuesta de emergencia de la Federación en 1996.

ÁFRICA ORIENTAL



BURUNDI, RWANDA, TANZANIA UGANDA Y ZAIRE

REFUGIADOS DE RWANDA Y BURUNDI OPERACIONES NACIONALES EN RWANDA

FS 47.345.000

650.000 Beneficiarios

Programa No. 01.02/96

A pesar de la incertidumbre sobre si tendrán lugar o no repatriaciones voluntarias de refugiados, a gran escala, de Zaire, Burundi, Uganda y Tanzania hacia Rwanda, la Federación mantendrá durante 1996 los programas que se consolidaron en los últimos ocho meses de 1995, de "atención y mantenimiento" para los refugiados rwandeses y burundeses. Aunque el número total de beneficiarios por la actividad de la Federación se reduzca (actualmente son 650.000), seguirán las responsabilidades actuales relacionadas con la administración de campamentos, servicios de salud, agua y sanidad. También persistirán la inseguridad y la inestabilidad política, lo que implica considerables retos operativos y administrativos. Con estas situaciones en mente, la Federación se ha visto obligada a considerar en su planificación para 1996 una amplia variedad de áreas de repatriación en la región de los Grandes Lagos.

La Operación

Desde que se inició la última crisis de los Grandes Lagos (precipitada por la muerte de los presidentes de Rwanda y Burundi en un accidente aéreo, en abril de 1994), la Federación ha estado profundamente involucrada en el abastecimiento de socorro de emergencia a los refugiados rwandeses en cuatro países. Antes lo estuvo en relación con los refugiados burundeses en Tanzania y Rwanda. A partir de la primera salida de más de 250.000 refugiados a Ngara, Tanzania, la Federación ha lanzado un conjunto de importantes llamamientos, hacia los cuales la respuesta de las Sociedades Nacionales, de los gobiernos y de los principales donantes ha sido excepcional. Esto ha hecho que esta operación sea una de las más grandes en la historia de la Federación.

No obstante, llegó el momento en que fue necesario consolidar las operaciones en Zaire, Tanzania y Uganda en una fase de post-emergencia. Con este fin, durante los últimos ocho meses la Federación ha desarrollado una estrategia de "atención y mantenimiento". Para dirigirla se estableció, en mayo de 1995, en el Secretariado en Ginebra, una Fuerza de Tarea Rwanda/Burundi, constituida por un jefe, tres oficiales y dos asistentes administrativos, con apoyo estrecho de los departamentos de Personal de Campo, Logística, Salud y Finanzas de la Federación. Como resultado de este cambio de metas y estructura se han alcanzado los siguientes objetivos:

- Reducción de costos y gastos generales, producto de un análisis financiero completo de los presupuestos y gastos de la operación, tanto en Ginebra como en el campo.
- Reducción en un 50% de los delegados extranjeros y un aumento proporcional del personal de la Sociedad Nacional y de los refugiados que ocupan funciones previamente desempeñadas por estos delegados
- Significativos cambios programáticos en el campo de la salud: se ha pasado hacia un enfoque más preventivo y comunitario, con más componentes de capacitación.
- Desarrollo de programas "transportables", sobre todo en las áreas de promoción y atención primaria en salud y planificación familiar en la perspectiva de que a largo plazo alguna forma de repatriación esa descable e inevitable.
- Mejora de los sistemas técnicos (específicamente en planificación financiera, control presupuestario, logística, manejo de talleres y mantenimiento del parque de autos) y capacitación en ellos del personal de las Sociedades Nacionales. Esto se llevó a cabo siguiendo recomendaciones expresas hechas por las Sociedades Nacionales Participantes (SNP) y los departamentos de Ginebra. Como consecuencia, ha habido un mejor sistema de preparación de informes y de administración de registros en todos los niveles, lo cual será beneficioso para las delegaciones, el Secretariado y los donantes.
- Establecimiento en Rwanda de un plan de desarrollo a largo plazo y de un plan operativo para la rehabilitación de la Sociedad Nacional.

A pesar de que estos cambios contribuyeron a alcanzar mejores niveles de eficiencia, el perfil esencial de actividades de la Federación en la región de los Grandes Lagos (excluyendo a Rwanda) ha sido bastante consistente a lo largo del año y continuará así en 1996:

- Gestión y administración de campamentos;
- Distribución de alimentos proporcionados por el PMA (hasta hace poco obtenidos de las reservas de la Federación) y de bienes no alimentarios;
- Provisión de agua y programas de sanidad,
- Provisión de servicios médicos y de salud a través de dispensarios y hospitales;
- Compra y distribución de leña;
- Provisión de servicios sociales y comunitarios

Adicionalmente, la Federación dirige importantes programas en cada uno de los cinco países (todos los refugiados son rwandeses, a menos que se indique lo contrario)

Zaire --- 363.233 refugiados, 33 delegados de la Federación •

Goma (23 delegados): Campamento de Kibumba, 183 550 refugiados;
Campamento de Kahindo, 110.730 refugiados;

Bukavu (10 delegados): Campamento de Kashusha, 48.134 refugiados,
Campamento de Nyamirangwe, 20 819 refugiados.

- En el campamento de Kibumba, la Federación opera el principal hospital de referencia con capacidad quirúrgica, en las fueras de Goma. En los últimos meses se ha mejorado y expandido la capacidad de este hospital y en 1996 se requerirán otras restauraciones.
- En Bukavu se ha iniciado un vasto programa de agua y sanidad para mejorar la situación de algunos campamentos. Si no ocurre ningún movimiento significativo de repatriación en 1996, se ampliará el programa.

- En 1995 se inició un programa de capacitación, para más de 1500 voluntarios de la Cruz Roja de Zaire (CRZ), sobre primeros auxilios y sobre los principios de la Cruz Roja. Este programa proseguirá en 1996.
- En todos los campamentos se llevan a cabo programas sociales y de salud comunitaria.
- Estudios especializados en preparación para desastres han producido importante información sobre el posible impacto de la actividad volcánica en el norte de Kivu. Con esta información será posible desplegar la capacidad de respuesta de la delegación y de la CRZ. El plan operativo de la Federación para 1996 incluirá el fortalecimiento del Programa de Preparación para Desastres (PPD).

Tanzania --- 126.500 refugiados, 30 delegados •

Ngara: Campamento Benaco (comuna Rusumo), 107.000 refugiados
Campamento Lukole, 19.500 refugiados burundeses

- La Cruz Roja Alemana (CRA) apoya y dirige, como programa de un proyecto regional, un hospital de referencia con capacidad quirúrgica.
- La CRA también atiende las necesidades de agua potable y producción masiva de agua.
- Un Programa para Menores No Acompañados se incluye como parte de los servicios sociales y comunitarios.
- Los Equipos de Información en Salud (EIS) se mantienen activos con personal de la Cruz Roja de Tanzania (CRT) y prestan un servicio invaluable a la comunidad refugiada.

Burundi --- 144.789 refugiados, 12 delegados •

Ngazi: Campamento Magara, 37.000 refugiados;
Campamento Kibezi, 21.356 refugiados;
Kirundo: Campamento Rukaramigabo, 27.648 refugiados;
Muyinga: Mugano, 34.266 refugiados;
Campamento Ntamba, 27.167 refugiados.

Uganda --- 6.698 refugiados, 1 delegado •

Mbarara: Campamento Orukinga, 5.538 refugiados;
Campamento Nakivale, 1.160 refugiados.

Rwanda --- 6 delegados •

Hasta hace poco tiempo, el programa de la Federación en Rwanda se limitaba a brindar apoyo a la reestructuración y desarrollo de la Cruz Roja de Rwanda (CRR), después de la desintegración de ésta en 1994. La escogencia de nuevos funcionarios nacionales y su reparación en los principios y acción de la Cruz Roja se realizó a lo largo de 1995. Simultáneamente, con la ayuda de la oficina regional de la Federación, la CRR tomó bajo su responsabilidad una pequeña operación de socorro, iniciada por el CICR, para alimentar escolares en cuatro prefecturas del país. Esta Sociedad Nacional se prepara también para poder asistir, a nivel comunitario, a quienes regresen cuando ocurra una repatriación significativa.

La respuesta hasta ahora

El programa de la Federación en la región de los Grandes Lagos contó con buen financiamiento en las etapas tempranas de emergencia. Dado que se espera una reducción de ese financiamiento durante el tercer año, se han hecho importantes esfuerzos para reducir los altos costos de implementación de la operación. Como resultado de estas políticas, se encuentran listos para ser utilizados, a inicio de 1996, los principales bienes de socorro, transporte y vehículos, así como capital en equipo y maquinaria. Esto significa que la

operación de refugiados en Rwanda está en condiciones de empezar los primeros meses del año con una sólida base material y financiera. De esta manera, la Federación cuenta con un importante respaldo y preparación para enfrentar rápidamente cualquier cambio que ocurra en la región. No obstante, se necesitarán algunos fondos adicionales para principios de 1996, independientemente del rumbo que pueda tomar la operación.

Esta sana perspectiva de corto plazo se ha visto ensanchada aún más con el compromiso de varias Sociedades Nacionales y donantes importantes de continuar apoyando partes de la operación. Algunos de estos compromisos son los siguientes:

- | | |
|---|--|
| • Ropa usada | Cruz Roja Americana, Británica, Finlandesa y Sueca |
| • Agua y sanidad (Bakavu) | Cruz Roja Británica |
| • Agua y sanidad (Tanzania) | Cruz Roja Alemana |
| • Hospital de Benaco (Ngara) | Cruz Roja Alemana |
| • Programa de Alimentación Escolar (Rwanda) | Cruz Roja Sueca |
| • Desarrollo de la Sociedad Nacional (Rwanda) | Cruz Roja Americana, Alemana, Noruega y Danesa, entre otras. |
| • Refugiados rwandeses (sin especificar) | Gobierno USA |

Por otro lado, varias Sociedades Nacionales han ofrecido ayuda específica de emergencia si alguna otra agencia dejara, de manera súbita, los campamentos de refugiados.

Necesidades que deben ser atendidas

1996 será un año de grandes retos para la Federación debido a la incertidumbre provocada por el deseo de los países vecinos de Rwanda de promover un programa organizado y significativo de repatriación. Resulta imposible definir pormenorizadamente cuáles podrían ser las necesidades que surjan de una repatriación, sea esta controlada, voluntaria o forzada. La Federación tomará en cuenta todas estas eventualidades, pero, a menos de que ocurra una emergencia mayor, considera que sus propuestas para 1996 podrán satisfacer las demandas surgidas de una repatriación. Las principales necesidades serán entonces:

- Dinero en efectivo para garantizar la continuidad de la actual operación, sobre todo con destino no especificado para que pueda ser utilizado en una amplia gama de áreas.
- Restauración y reparación de bienes inmuebles, tales como dispensarios, hospitales y sitios de distribución.
- Mantenimiento y reparación de los vehículos existentes (repuestos, equipos y extras).
- Financiamiento para operaciones aéreas (que continuarán siendo importantes dada la situación de inseguridad).
- La necesidad de que las SNP puedan ofrecer delegados francófonos para misiones de más largo plazo, especialmente aquellos con experiencia para asumir posiciones gerenciales.
- En Burundi será necesaria más capacitación para la Sociedad Nacional sobre las actividades tradicionales de la Cruz Roja, con el fin de que pueda asumir los retos de una situación de seguridad en proceso de deterioro.

- En Rwanda necesitará prepararse para el recibimiento de los retornados y para que la Sociedad Nacional y la Federación asuman nuevas responsabilidades conforme se creen mejores condiciones. Los planes incluyen el aprovisionamiento de recursos básicos de Preparación para Desastres, tales como vehículos adicionales (algunos pueden ser transferidos desde otras zonas de operación), equipo de telecomunicaciones, abastos no alimentarios, equipo de agua y sanidad, además de suplementos y equipo médico.
- En 1995 la Federación continuó con un exitoso plan de compra de alimentos con el propósito de garantizar la existencia de suficientes reservas de emergencia. Estas reservas se utilizaron para apoyar y sustituir las raciones del PEA cuando problemas en su línea de distribución le impidieron atender las necesidades de los campamentos. No obstante, desde junio la necesidad de estas reservas ha decrecido. Por esta razón no se prevé continuar con estas compras, aunque la Federación sí mantendrá algunas reservas mínimas en sus centros principales, y rotará los alimentos a través del PMA para garantizar que sean bien cuidados.
- Bienes no alimentarios, incluyendo aquellos que se requieren para cubrir las actuales necesidades de reparación y restauración en los campamentos, y de abastecimientos médicos.
- La Federación solicitará a los donantes atender su pedido de que sean flexibles para responder a las necesidades de emergencia o de repatriación repentina, permitiendo, cuando sea posible, la transferencia de fondos y donativos al interior del programa de refugiados.

Existen, sin embargo, dos escenarios que podrían incrementar de manera repentina estas necesidades:

- ***La necesidad de reubicar el campamento de Kibumba en Goma si el proceso de repatriación no es recomendable o si tiene lugar muy lentamente.*** ACNUR ha manifestado mucho interés en cambiar la ubicación de este campamento debido a la proximidad de la frontera con Rwanda (lo que resulta en un continuo flujo de refugiados desde Rwanda y hacia ella) y a la carencia de una fuente de agua capaz de abastecer a la población. Esta opción, que ha sido muy discutida, de ser adoptada finalmente por esta agencia de Naciones Unidas afectaría de manera sensible la actividad de la Federación.
- ***La salida de los campamentos (especialmente de los de la Federación) de otras agencias operantes a consecuencia de los problemas de seguridad y de amenazas para su personal extranjero.*** De suceder esto se crearán nuevas e ineludibles demandas para la Federación y las Sociedades Nacionales.

Objetivos

- Continuar con los actuales programas de "atención y mantenimientos" para los 650.000 refugiados que están bajo cuidado de la Federación y de las Sociedades Nacionales en Zaire, Tanzania, Burundi y Uganda.
- Ampliar la capacitación del personal de la Cruz Roja de Zaire, Uganda y Tanzania, con el fin de llegar hasta los mandos medios y que estos se encuentren en capacidad de asumir partes específicas de la operación de socorro.
- Continuar el fortalecimiento de las Sociedades Nacionales de Rwanda y Burundi mediante la capacitación de nuevos oficiales y voluntarios y el desarrollo de programas incluidos en sus respectivos planes de acción.
- Preparar y planear un adecuado programa de respuesta de la Cruz Roja para cualquier proceso de repatriación, tanto en países receptores como en Rwanda.

- Continuar construyendo un sistema regional de apoyo logístico que eleve la eficacia y la calidad del apoyo de las operaciones de la Federación en la región.
- Mantener la capacidad de PPD para apoyar los flujos de refugiados en las áreas de asentamiento de éstos.

Sociedades Nacionales/Federación

Capacidad de las Sociedades Nacionales •

Cruz Roja de Tanzania /Zaire y Uganda

Con el apoyo de la Federación, las tres Sociedades Nacionales han desarrollado sus capacidades para apoyar e, incluso, dirigir parte de la operación de refugiados. La preparación en la administración de salud, logística, socorro, almacenamiento, flota vehicular, talleres y gestión, ha sido y seguirá siendo parte fundamental del papel de la Federación en el desarrollo de estas Sociedades.

Burundi

La capacidad de la Sociedad Nacional se ha visto limitada debido a la continua crisis y la inestabilidad del país. No obstante, se ha organizado un plan para desarrollar tanto su desempeño institucional como operativo. Los esfuerzos siguientes se centrarán en la capacitación tanto en socorros como operativa.

Rwanda

Después de los eventos traumáticos de 1994, la Sociedad Nacional ha vivido una importante rehabilitación de toda su estructura. Los esfuerzos en este sentido están bien avanzados gracias al apoyo de la Federación. Se han nombrado nuevos funcionarios, se ha desarrollado una amplia capacitación del personal, se ha establecido un plan claro de acción, se han identificado operaciones a pequeña escala y se ha iniciado la asistencia de la Federación y del CICR.

Capacidad actual de la Federación •

Aún cuando las políticas actuales de la Federación se han orientado a reducir su perfil y a promover una mayor participación de la Sociedad Nacional y de los refugiados en la operación, la incertidumbre que caracteriza actualmente la región, así como la necesidad de poder movilizarse rápida y efectivamente ante una eventual emergencia, implican que la Federación mantendrá su actual capacidad en la región de los Grandes Lagos. Se prevé, sin embargo, una mayor presencia de la delegación en Rwanda en congruencia con las necesidades crecientes de la población y de la Sociedad Nacional, y se reducirá la presencia en Tanzania. Para el éxito de las operaciones en 1996 seguirá siendo crucial la estrecha cooperación con la Unidad de Soporte Operativo de la Delegación Regional de África Oriental y de la Delegación Regional de Brazzaville.

Plan de acción

Fase 1: enero - abril de 1996 •

Zaire, Tanzania y Uganda

En los primeros meses de 1996 se espera que la operación continúe, esencialmente, como en el presente. Para diciembre de 1995 no se había producido ninguna tendencia significativa de repatriación en ningún país que ameritara cambios sustanciales en el planteamiento básico. Existen, sin embargo, planes bien definidos para proveer de asistencia humanitaria básica a aquellos refugiados que, de manera voluntaria, opten por la repatriación. La Federación sí ha dejado claramente establecido ante el ACNUR en qué condiciones está dispuesta a apoyar los programas de repatriación y en que su participación se hará apegada a los principios del Movimiento.

Burundi

Se mantendrá el actual programa de apoyo. También se brindará colaboración a la Cruz Roja de Burundi, así como capacitación adicional. Por otro lado, se prevé la reestructuración de la delegación de la Federación para hacer frente al deterioro en la seguridad del país, especialmente en Bujumbura.

Rwanda

En la primera parte de 1996 el énfasis del programa de la Federación se hará en el actual Plan de Desarrollo Institucional de la Sociedad Nacional. Se considerará una prioridad la selección, capacitación y desarrollo del personal de la sede central y de las filiales. Otra de las prioridades será la identificación de grupos vulnerables y de posibles programas de asistencia.

Fase 2: abril - diciembre 1996 •

Son muchas las incertidumbres y escenarios posibles en la región de los Grandes Lagos. No obstante, se espera que para abril de 1996 se defina con más claridad cualquier posible plan de repatriación y los efectos que este tendría sobre las operaciones de la Cruz Roja. Algunos posibles escenarios podrían incluir lo siguiente:

- La reducción de los servicios de socorro (particularmente en Zaire y Tanzania) o la consolidación de las operaciones.
- Un aumento de las operaciones de la Federación y de la CRR en Rwanda.
- La necesidad de reubicar el campamento de Kibumba y su efecto en las operaciones de la Federación.
- La necesidad de reconstruir y reubicar el hospital de Kibumba para hacerle frente a demandas de más largo plazo.
- La posibilidad de tener que asumir las actividades de otras agencias en los campamentos de la Federación.

Desarrollo institucional •

Se seguirá enfatizando en que las Sociedades Nacionales asuman cada vez más responsabilidades en lo que se perfila serán operaciones a largo plazo en todos los países. Se considera de vital importancia la capacitación en PPD, socorro y gestión. Las SNP han manifestado especial interés en contribuir al desarrollo institucional de Rwanda y Tanzania. No obstante, los otros países presentan también importantes problemas y la Federación tiene la firme determinación de preservar (independientemente de la velocidad y rapidez de los procesos de repatriación) la capacidad operativa, la memoria institucional y la experiencia profesional desplegada a causa de su amplia participación en las operaciones de refugiados rwandeses.

Resumen presupuestario

NECESIDADES EN EFECTIVO, ESPECIE Y SERVICIOS (EN FRANCOS SUIZOS)

Presupuesto/proyecto	BUKAVU	GOMA	BURUNDI	RWANDA	TANZANIA	UGANDA	APOYO TEC.	TOTAL
Refugios, construcciones	728.000	888.000	539.000	2.315.000	998.000	56.000	78.000	5.602.000
Sábanas, ropa, textiles	1.694.000	1.075.000	500.000	655.000	24.000	22.000	350.000	4.320.000
Alimentos	165.000	516.000		1.142.000		24.000	2.945.000	4.792.000
Abastecimientos médicos	425.000	540.000		33.000	268.000	87.000	110.000	1.463.000
Agua	154.000				40.000	28.000		222.000
Equipo de capital	246.000	1.098.000	305.000	890.000	309.000	82.000	341.000	3.271.000
Otros abastecimientos de socorro	320.000	374.000	164.000	776.000	45.000	126.000	195.000	2.000.000
Transporte, bodegas, costos de vehículos	1.053.000	1.349.000	971.000	1.067.000	743.000	130.000	3.581.000	8.894.000
Personal y capacitación	2.031.000	5.336.000	2.471.000	1.856.000	5.242.000	377.000	1.120.000	18.433.000
Viajes y gastos conexos	97.000	189.000	195.000	102.000	195.000	13.000	173.000	964.000
Materiales de información y difusión	12.000	19.000	14.000	35.000	20.000	4.000	39.000	143.000
Administración, gastos generales	297.000	517.000	445.000	365.000	909.000	59.000	582.000	3.174.000
Apoyo del Secretariado	200.000	375.000	150.000	230.000	275.000	32.000	255.000	1.517.000
Otro tipo de apoyo		700.000	350.000				500.000	1.550.000
PRESUPUESTO TOTAL	7.422.000	12.976.000	6.104.000	9.466.000	9.068.000	1.040.000	10.269.000	56.345.000
Menos recursos estimados								9.000.000
SOLICITUD NETA								47.345.000

Nota: Detalles sobre el presupuesto se encuentran disponibles para consultas. Por favor, comunicarse con el Servicio de Llamamientos e Informes o con el Oficial a cargo.

ERITREA

RETORNADOS DE ERITREA

ES 1.337.000
50.000 Beneficiarios
Programa No. 01.03/96

Tras treinta años de conflictos, Eritrea se ha convertido en una nación independiente que lucha por establecer sus instituciones y reconstruir la infraestructura dañada por una larga guerra civil. No obstante, 400.000 de los 750.000 refugiados que huyeron de Eritrea durante la guerra aún viven en campamentos y áreas urbanas del vecino Sudán. La mayor parte de ellos desean regresar a Eritrea. Por esta razón, la Cruz Roja de Eritrea (CRE) ha estado apoyando el plan de la oficialista Comisión para los Asuntos de los Refugiados de Eritrea (CARE, agencia responsable de coordinar el regreso ordenado y el establecimiento sostenible de los refugiados) que persigue el retorno de los refugiados por etapas, a lo largo de varios años. En 1994-95 la CRE participó en la fase inicial que significó el reasentamiento de 6.500 familias. La CRE ampliará su apoyo a este plan en 1996 colaborando en el regreso de 10.000 de las 25.000 familias que se espera repatriar este año.

La Operación

Tres cuartos de millón de eritreanos huyó a Sudán y otros países vecinos durante la guerra civil en Etiopía que duró más de tres décadas. Más de 400.000 aún viven en Sudán a la espera de ayuda para reasentarse en Eritrea. A principios de 1993, la Federación Internacional y la CRE, conjuntamente con otras agencias, evaluaron las necesidades inmediatas de emergencia y rehabilitación para el regreso de los refugiados de Eritrea. Como resultado se produjo el PRERERI (Programa para la Reintegración y Rehabilitación de Refugiados en Asentamientos en Eritrea) que incluía la repatriación de hasta 430.000 refugiados en tres fases, entre el 1 de julio de 1993 y el 31 de enero de 1997.

La presentación, sin embargo, del PRERERI en una reunión de donantes realizada en Ginebra, contó con una baja respuesta, por lo que hubo necesidad de revisar las metas iniciales de repatriación. Se inició una fase piloto, del 14 de noviembre de 1994 al 8 de junio de 1995, que se alargó cinco meses más de lo previsto, aunque significó la repatriación exitosa de 6.516 familias (24.235 personas). La CRE, con el apoyo de la Federación, participó en esta fase proporcionando el transporte y la provisión de bienes no alimentarios, acarreo de agua y servicios de ambulancias.

El PRERERI continuó con la fase uno que se inició en diciembre de 1995 con la meta de repatriar 25.000 familias (100.000 personas) en los 18 meses siguientes. Esta fase fue aprobada durante una reunión de donantes que tuvo lugar en Asmara, en mayo de 1995. Después de esta reunión la CRE decidió mantener su cooperación para esta actividad durante 1996.

La respuesta hasta ahora

CARE es la instancia responsable de la repatriación y coordina estrechamente con los ministerios relacionados y con las organizaciones internacionales involucradas en la actividad. El plan operativo de la fase uno, que fue presentado en la reunión de Asmara, aportó especificaciones sobre los once componentes esenciales para garantizar el éxito de la repatriación y la reintegración de refugiados eritreanos. Estos componentes son: fortalecimiento institucional y desarrollo de capacidades, repatriación y actividades iniciales de socorro, refugios, caminos, salud, educación, ayuda alimentaria, agricultura, agua, pesca y medio ambiente.

Durante el taller de Asmara se llevó a cabo una evaluación de la fase piloto. Esta evaluación evidenció algunos problemas, lo que originó que se tomarán medidas correctivas antes del inicio de la fase uno. A raíz de la solicitud de varios donantes y organizaciones internacionales, una las iniciativas siguientes fue el nombramiento de un consejo coordinador. La CRE es miembro de este consejo coordinador junto con Oxfam, Alcance Cristiano, Servicios Católicos de Socorro, US AID, Visión Mundial, Fundación Luterana Mundial y la Unión Europea.

Necesidades que deben ser atendidas

Con base en la fase piloto, CARE y ACNUR realizaron un diagnóstico de necesidades, conjuntamente con los ministros y organizaciones internacionales involucradas.

Objetivos

- Garantizar que la CRE/Federación jueguen una función plena en la operación de repatriación planeada para 1995-1996.
- Fortalecer la estructura de la CRE en la sede central y en las filiales involucradas, dando énfasis en el desarrollo de las capacidades logísticas, financieras, de capacitación y preparación de informes.
- Garantizar que la CRE/Federación asistan a 10.000 familias de retornados (40-50.000 personas) entre diciembre 1995 - diciembre 1996 con lo siguiente:
 - Construcción de 800 casas y siete letrinas públicas.
 - Transporte de los centros de recepción a los campamentos de tránsito y a las áreas de asentamiento.
 - Servicios de ambulancia y de acarreo de agua durante la operación de repatriación.
 - Distribución de bienes no alimentarios necesarios para el hogar y para las actividades educativas y agrícolas.
 - Necesidades de rehabilitación en las áreas de agua potable, atención primaria en salud y sanidad.
 - Apoyo a las familias jefeadas por mujeres en labores agrícolas, economía doméstica, nutrición, sanidad y medio ambiente.
 - Reforestación en áreas escogidas para reasentamiento.

Sociedad Nacional/Federación

Capacidad de la Cruz Roja de Eritrea •

La CRE se originó en 1981 como filial de la Cruz Roja Etíope. Durante 10 años proporcionó servicios de ambulancia, socorro y capacitación en primeros auxilios. En 1990-91 logró mantener estos servicios a pesar de la exigua ayuda externa. A partir de 1991, la CRE, junto con el CICR, jugaron un papel principal en la repatriación de soldados eritreanos al final de la guerra. La CRE cuenta con cinco filiales y planea abrir cuatro más. Sus administradores son idóneos y sus funcionarios rápidamente desarrollaron sus aptitudes al calor de los programas de repatriación de la fase piloto de 1995. Dos de esas filiales participarán muy activamente en el ejercicio de repatriación, incluyendo la reparación de voluntarios. El personal del taller de vehículos, así como los choferes, también aumentaron en 1995 sus conocimientos gracias a la capacitación técnica ofrecida por un administrador de talleres de la Federación, y a la que recibieron en primeros auxilios. Actualmente se necesitan dos vehículos de doble tracción para que la CRE pueda ampliar su radio de acción en las operaciones de repatriación.

Capacidad actual de la Federación en Eritrea •

En 1993, tras la formulación de un plan quinquenal de desarrollo, la Federación nombró un delegado que tiene su sede en Asmara. En el segundo semestre de 1995 se agregó un administrador de talleres con el fin de fortalecer las condiciones técnicas y administrativas del taller de vehículos. El representante de la Federación continuará apoyando la repatriación, así como la consolidación institucional, particularmente en las áreas de finanzas, logística y contactos con las Sociedades Nacionales Participantes.

Plan de acción

La CRE contribuirá a llevar adelante la construcción de 800 casas, tal y como se especifica en el plan operativo, en las provincias de Gash Setit y Barka, para brindar techo a 800 grupos familiares. Las casas serán de 4 por 4 m con base de cemento, marcos hechos de árboles de eucalipto y techos de esteras y láminas corrugadas de acero.

La CRE transportará aproximadamente 25.000 retornados, con sus pertenencias y bienes no alimentarios, en su flotilla de vehículos consistente en siete camiones y "trailers" (cada uno con una capacidad de 20 m³) y siete camiones de doble tracción (con 6 m³ cada uno). Mecánicos de automóviles darán mantenimiento a la flotilla en el taller de la CRE en Asmara y en el taller de CARE en Tessenei. La CRE seguirá aportando, desde su base en Tessenei, dos tanques de agua con una capacidad de 12 m³ cada uno. Estos camiones repartirán agua potable a los asentamientos, según las necesidades. Con base en los datos obtenidos durante la fase piloto, se espera proporcionar aproximadamente 6.000 m³ de agua a los beneficiarios.

La CRE brindará servicios de ambulancia en el centro de recepción de Tessenei, con lo cual se espera apoyar a cerca de 7.000 personas, además de los que da en Asmara y en cinco filiales.

Las filiales de la CRE en Agordat, Keren y Massawa serán movilizadas para ayudar a los retornados en sus sitios de asentamientos. A 10.000 familias les serán entregados utensilios domésticos, herramientas agrícolas y materiales educativos.

La CRE promoverá también el proceso de rehabilitación y reintegración en los asentamientos, la preparación de las parteras tradicionales, así como la construcción de letrinas y la reforestación. Se ayudará a las familias jefeadas por mujeres que se dedican a las labores agrícolas y, en colaboración con el Ministerio de Salud y la Unión Nacional de Mujeres de Eritrea, se les dará adiestramiento en economía doméstica, nutrición, sanidad y medio ambiente.

Al finalizar la fase uno se llevará a cabo otra evaluación por parte de CARE y ACNUR y de un equipo de organizaciones nacionales e internacionales.

Resumen presupuestario

NECESIDADES EN EFECTIVO, ESPECIE Y SERVICIOS (EN FRANCOS SUIZOS)

Presupuesto	TOTAL
Refugios, construcciones	438.000
Sábanas, ropa, textiles	45.000
Abastecimientos médicos	11.000
Equipo de capital	90.000
Otros abastecimientos de socorro	464.000
Transporte, bodegas, costos de vehículos	184.000
Personal y capacitación	356.000
Viajes y gastos conexos	2.000
Materiales de información y difusión	1.000
Administración, gastos generales	11.000
Apoyo del Secretariado	35.000
PRESUPUESTO TOTAL	1.637.000
Menos recursos estimados	300.000
SOLICITUD NETA	1.337.000

Nota: Detalles sobre el presupuesto se encuentran disponibles para consultas. Por favor, comunicarse con el Servicio de Llamamientos e Informes o con el Oficial a cargo.

ETIOPÍA

REHABILITACIÓN Y SOCORRO

En los últimos dos años los programas de socorro de la Sociedad de la Cruz Roja Etiópe (CRE) han evolucionado hacia la rehabilitación y la reconstrucción, reflejando con ello la creciente estabilidad del país y las buenas cosechas. Al hacer sus planes para 1996, la Federación reconoce que, en este momento, no prevalecen condiciones de emergencia.

No obstante, Etiopía continúa manteniendo déficits alimentarios todos los años y algunas regiones del país sufren importantes faltantes de alimentos como resultado de fracasos en las cosechas en algunos lugares. Pero no será sino hasta finales de 1995 y principios de 1996 que será posible llevar adelante una valoración sobre la magnitud de esta escasez, por lo que la CRE no está posibilitada en este momento de determinar con alguna precisión sus necesidades de socorro.

Si estas valoraciones muestran condiciones que ameriten una respuesta de socorro, la Federación Internacional y la CRE lanzarán un llamamiento en favor de aquellas personas más necesitadas de asistencia.